

**FRATZ International 2024 –**  
Begegnungen | Symposium | Festival  
11. – 17. Oktober 2024

Die Anzahl der Plätze in den Vorstellungen ist begrenzt –  
bitte melden Sie sich bis zum **25. September 2024** für Festival und Symposium an.

**AKKREDITIERUNG FÜR FACHBESUCHER\*INNEN**

JA, ich möchte mich für FRATZ International und für das FRATZ Symposium  
(11. – 17. Oktober 2024) anmelden.

Vorname, Name

Institution

Anschrift

Land

Telefon

E-Mail

Datum

Bitte beachten Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Hinweise zum Ausfüllen dieses Formulars!

Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular per Mail an: [accreditation@fratz-festival.de](mailto:accreditation@fratz-festival.de)

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Ansprechpartnerin: Kata Kovács

[accreditation@fratz-festival.de](mailto:accreditation@fratz-festival.de)

Telefon +49 (0)178 6876106

Informationen zu den Symposiumsveranstaltungen und Gastspielen finden Sie unter: [www.fratz-festival.de](http://www.fratz-festival.de)

**Symposiumssprachen**

Das Symposium findet in deutscher und englischer Sprache statt.

Ich brauche eine Übersetzung ins Deutsche

Ich brauche eine Übersetzung ins Englische



## Preise

Wir bieten dieses Jahr 2 unterschiedliche Buchungsvarianten an:

- **Variante 1:** ein Festivalpass an, der den Eintritt für alle Vorstellungen (einmaliger Besuch von jeder Vorstellung mit Reservierung), Symposiumsprogramm und Catering beinhaltet.  
Der Preis für diesen Festivalpass beträgt 130€.
- **Variante 2:** Sie stellen Ihr Festivalprogramm eigenständig zusammen und zahlen pro Veranstaltung

Für die Einzelvorstellungen bieten wir unseren Kolleg\*innen ermäßigte Karten von 8€ an. Gleichzeitig würden wir uns sehr freuen, wenn diejenigen unter Ihnen, die im Namen eines Theaters oder einer Institution an FRATZ teilnehmen, den vollen Ticketpreis von 12€ pro Ticket zahlen.

Ich möchte gerne den Festivalpass für 130€ buchen

Ich möchte gerne Einzelvorstellungen buchen und ich zahle den Kolleg\*innenpreis von 8€ pro Karte

Ich möchte gerne Einzelvorstellungen buchen und ich zahle den vollen Preis von 12€ pro Karte

In beiden Varianten bitten wir Sie die von Ihnen gewünschten Vorstellungen (im Folgenden weiß markiert) zu buchen. Bitte kreuzen Sie Ihre gewünschten Vorstellungen in der rechten Spalte an.

\* Der Eintritt zu einigen Symposiums-Veranstaltungen (im Folgenden grün) kostet 8€, einige 12€ inklusive Catering und einige finden kostenfrei statt wie z.B. das Eröffnungsereignis. Wir bitten zur besseren Planung um Ihre Anmeldung in der rechten Spalte.

\* Catering (vegan) wird im Rahmen des Festivals auch angeboten (im Folgenden gelb). Auch hier bitten wir um Ihre Anmeldung in der rechten Spalte. Pro Catering berechnen wir 12€.

\* Im Anschluss wird Ihnen eine Rechnung für den Festivalpass (Variante 1 für 130€) bzw. mit dem genauen Betrag zu Ihrer Reservierung (Variante 2) zugeschickt.

## Hinweis für Ihre Planung – Wege von und zu den Festival-Spielstätten mit öffentlichen Transportmitteln:

Theater o.N. → GRIPS Theater/Tanzkomplizen Studio im Podewil:	ca. 30 Minuten
GRIPS Theater/Tanzkomplizen Studio im Podewil → Humboldthain:	ca. 25 min
Humboldthain → Alexander-Beer-Saal Vivantes Hauptstadtpflege:	ca. 50 min
English Theater → Humboldthain:	ca. 35 min
English Theater → Alexander-Beer-Saal Vivantes Hauptstadtpflege:	ca. 50 min
English Theater → DOCK ART:	ca. 30 min
Tanzhalle Wiesenburg → blu:boks Berlin:	ca. 45 min
Tanzhalle Wiesenburg → Humboldthain:	15 min Fußweg (!)
Tanzhalle Wiesenburg → Dock ART:	ca. 30 min
Tanzhalle Wiesenburg → Alexander-Beer-Saal Vivantes Hauptstadtpflege:	ca. 50 min
Tanzhalle Wiesenburg → English Theater:	ca. 35 min

### Hinweis:

**Sonntag 13.10.2024:** Die Vorstellung "Fields of Tender" um 11 Uhr und der Workshop "The Trees in us" lassen sich leider nicht miteinander kombinieren.

**Montag 14.10.2024:** Die Vorstellung "I am Home" um 11 Uhr und die Präsentation des Konzeptes von "The Trees in us" um 12 Uhr lassen sich leider nicht miteinander kombinieren.

Lagepläne zu den Spielorten finden Sie auf unserer FRATZ Website. Bei weiteren Fragen zu Ihrem persönlichen Festival-Pfad kontaktieren Sie gerne Kata Kovács.

### Was sehen Sie?

Die Kapazität für die Vorstellungen der Produktion "Fields of Tender" ist sehr gering und es ist uns und den Künstler\*innen wichtig, dass die Aufführung für die Zielgruppen verfügbar bleibt. In gewissem Umfang können Fachbesucher\*innen in jeweils drei Zeitslots á 45 Minuten der Performance beiwohnen.

Die Vergabe dieser speziellen Fachbesucher\*innen-Tickets erfolgt über die Akkreditierung. Bitte markieren Sie in die Tabelle unten bei welcher Vorstellung Sie teilnehmen möchten – das Vergabe von konkreten Zeitslots wird im Rahmen der Akkreditierungsbestätigung stattfinden.

## Freitag, 11. Oktober 2024

10:00	<b>Hanv Gara Asa [Zuhause bin ich]</b> (2–5) Sananda Mukhopadhyaya   Indien	Theater o.N., Prenzlauer Berg
	<b>Bounced [Abgeprallt/Springen lassen]</b> (3–6) Magnet Theatre   Südafrika	GRIPS Saal im Podewil, Mitte
10:30	<b>THINGS am Ende der Welt</b> (3+) Alfredo Zinola   Deutschland	TANZKOMPLIZEN Studio im Podewil, Mitte
17:00	<b>Bounced [Abgeprallt/Springen lassen]</b> (3–6) Magnet Theatre   Südafrika	GRIPS Saal im Podewil, Mitte
Im Anschluss	<b>FRATZ Eröffnung</b>	Foyer im Podewil, Eintritt frei

## Samstag, 12. Oktober 2024

11:00	<b>THINGS am Ende der Welt</b> (3+) Alfredo Zinola   Deutschland	TANZKOMPLIZEN Studio im Podewil, Mitte
12:00	<b>Internationale Festivals im Spannungsfeld zwischen Nachhaltigkeit und globaler Gerechtigkeit</b> Ein Austausch zwischen Festivalmacher*innen und Künstler*innen	Podewil, Mitte
–		
14:30	Inklusive Lunch-Catering Gesamtveranstaltung inklusive Mittagessen = 12€	
15:00	<b>THINGS am Ende der Welt</b> (3+) Alfredo Zinola   Deutschland	TANZKOMPLIZEN Studio im Podewil, Mitte
16:00	<b>Bounced [Abgeprallt/Springen lassen]</b> (3–6) Magnet Theatre   Südafrika	GRIPS Saal im Podewil, Mitte
16:30	<b>Hanv Gara Asa [Zuhause bin ich]</b> (2–5) Sananda Mukhopadhyaya   Indien	Theater o.N., Prenzlauer Berg
17:00 – 21:00	<b>FRATZ tanzt</b> Disco für jedes Alter Festivalparty	Podewil, Mitte

## Sonntag, 13. Oktober 2024

11:00	<b>THINGS am Ende der Welt</b> (3+) Alfredo Zinola   Deutschland	TANZKOMPLIZEN Studio im Podewil, Mitte
12:00	<b>Boxsack, Duell oder Joker?</b> Wie zusammenarbeiten bei Streit, Konflikt oder Boykott Ein Austausch über praxisorientierte Ansätze und Arbeitsweisen zur Lösung von Konflikten in Produktionskontexten	Podewil, Mitte
–		
14:00	Inklusive Lunch-Catering Gesamtveranstaltung inklusive Mittagessen = 12€	

11:00 – 13:00	<b>The Trees in us [Die Bäume in uns] (4+)</b> Cinzia Schincariol	Volkspark Humboldthain / Tanzhalle Wiesenburg, Wedding
11:00 – 13:30	<b>Fields of Tender [Felder der Zartheit]</b> (für neurotypische Babys von 6 Monaten bis 24 Monaten sowie für neurodivergente Babys und Kinder und Kinder mit Behinderungen bis 4 Jahren) Dalija Acin Thelander   Schweden	English Theatre Berlin, Kreuzberg
14:00 – 16:00	<b>The Trees in us [Die Bäume in uns] (4+)</b> Cinzia Schincariol	Volkspark Humboldthain / Tanzhalle Wiesenburg, Wedding
15:00	<b>Shall we ... together [Sollen wir... zusammen]</b> (2,5+ und Senior*innen) tout petit   Belgien	Alexander-Beer-Saal, Vivantes Hauptstadtpflege, Wilmerdorf
15:00 – 17:30	<b>Fields of Tender [Felder der Zartheit]</b> (Aufführung für neurodivergente Kinder und Kinder mit Behinderungen von 5 bis 10 Jahren) Dalija Acin Thelander   Schweden	English Theatre Berlin, Kreuzberg
Ab 17:30	<b>Catering</b>	English Theatre Berlin, Kreuzberg
18:00 – 19:30	<b>Auf zu sinnlichen Ökologien – Überdenken von Ableismus in Choreografie und Bewegungspraktiken</b> Vortrag von Dalija Acin Thelander mit anschließendem Gespräch	English Theatre Berlin, Kreuzberg

### **Montag, 14. Oktober 2024**

09:30	<b>Hanv Gara Asa [Zuhause bin ich] (2–5)</b> Sananda Mukhopadhyaya   Indien	Theater o.N., Prenzlauer Berg
10:00	<b>Shall we ... together [Sollen wir... zusammen]</b> (2,5+ und Senior*innen) tout petit   Belgien	Alexander-Beer-Saal, Vivantes Hauptstadtpflege, Wilmerdorf
10:00	<b>LUFT (3+)</b> Nir de Voff und Theater o.N.   Deutschland	DOCK ART, Prenzlauer Berg
10:00 – 13:00	<b>Fields of Tender [Felder der Zartheit]</b> (Aufführung für neurodivergente Kinder und Kinder mit Behinderungen von 5 bis 10 Jahren) Dalija Acin Thelander   Schweden	English Theatre Berlin, Kreuzberg
10:00 – 11:30	<b>The Trees in us [Die Bäume in uns] (4+)</b> Cinzia Schincariol	Volkspark Humboldthain / Tanzhalle Wiesenburg, Wedding
11:00	<b>Hanv Gara Asa [Zuhause bin ich] (2–5)</b> Sananda Mukhopadhyaya   Indien	blu:boks, Lichtenberg
12:00 – 13:30	<b>Vorstellung des Konzeptes von The Trees in us</b> Cinzia Schincariol	Wiesenburg (Tanzhalle), Wedding

14:30 – 17:00	<b>Fields of Tender [Felder der Zartheit]</b> (für neurotypische Babys von 6 Monaten bis 24 Monaten sowie für neurodivergente Babys und Kinder & Kinder mit Behinderungen bis 4 Jahre) Dalija Acin Thelander   Schweden	English Theatre Berlin, Kreuzberg
16:00	<b>LUFT (3+)</b> Nir de Voff und Theater o.N.   Deutschland	DOCK ART, Prenzlauer Berg
19:00 – 21:30	<b>Präsentation der Forschungslabore ThinkArts Kolkata &amp; Austausch</b> Gespräch mit Nishna Mehta (ThinkArts), den Labor-Teilnehmer*innen, Sananda Mukhopadhyaya, dem Team von "Hanv Gara Asa" über das Theater für junges Publikum in Indien	Podewil, Mitte
	<b>Catering</b>	Es wird Getränke und kleine Snacks vor Ort geben. Um das Podewil herum ist keine Gastronomie vorhanden. Bitte versorgt euch selber.

### ***Dienstag, 15. Oktober 2024***

09:30	<b>Bounced [Abgeprallt/Springen lassen] (3–6)</b> Magnet Theatre   Südafrika	Nachbarschaftshaus am Körnerpark
10:00	<b>Shall we ... together [Sollen wir... zusammen]</b> (2,5+ und Senior*innen) tout petit   Belgien	FELD Theater für junges Publikum, Schöneberg
11:00	<b>Bounced [Abgeprallt/Springen lassen] (3–6)</b> Magnet Theatre   Südafrika	Nachbarschaftshaus am Körnerpark
16:00	<b>Shall we ... together [Sollen wir... zusammen]</b> (2,5+ und Senior*innen) tout petit   Belgien	FELD Theater für junges Publikum, Schöneberg
19:00	<b>Informelles Get-Together mit Künstler*innen</b> Eintritt frei	Theater o.N., Prenzlauer Berg

### ***Mittwoch, 16. Oktober 2024***

10:00	<b>LUFT (3+)</b> Nir de Voff und Theater o.N.   Deutschland	English Theatre Berlin
10:00 – 11:30	<b>The Trees in us [Die Bäume in uns] (4+)</b> Cinzia Schincariol	Volkspark Humboldthain
16:00	<b>Hanv Gara Asa [Zuhause bin ich] (2–5)</b> Sananda Mukhopadhyaya   Indien	blu:boks BERLIN

### ***Donnerstag, 17. Oktober 2024***

10:00	<b>LUFT (3+)</b> Nir de Voff und Theater o.N.   Deutschland	English Theatre Berlin
-------	--	------------------------

## **Geschäftsbedingungen**

Bitte schicken Sie den ausgefüllten Anmeldebogen per Email an [accreditation@fratz-festival.de](mailto:accreditation@fratz-festival.de). Die Anmeldung wird vom FRATZ-Team bearbeitet und per Mail bestätigt. Zusammen mit der Bestätigungs-Email erhalten Sie eine Rechnung über die gebuchten Veranstaltungen. Der Kostenbeitrag ist innerhalb einer Woche an uns zu überweisen, sonst verfällt die Akkreditierung.

## **Teilnehmer\*innenliste**

Ich bin damit einverstanden, dass mein Name und meine Institution (keine Mail-Adresse oder Telefonnummer) in eine Teilnehmer\*innenliste aufgenommen und diese Liste an die Teilnehmenden des FRATZ-Symposiums geschickt wird.

Ja / Nein

**Mit meiner Anmeldung erkläre ich mich mit den folgenden Punkten einverstanden:**

## **Datenschutz**

Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten (Name, Adresse, E-Mail oder Telefonnummer) gespeichert werden. Diese Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und ausschließlich für die Kommunikation zwischen mir und FRATZ International genutzt.

## **Fotos**

Ich bin damit einverstanden, dass im Rahmen der Veranstaltung Bilder (Gruppenfotos) und/oder Videos von den Teilnehmer\*innen gemacht werden. Sie werden zur Veröffentlichung auf der Homepage, in (Print-)Publikationen und auf den Social Media Accounts des Theater o.N. verwendet und dürfen zu diesem Zweck auch abgespeichert werden. Die Fotos und/oder Videos dienen ausschließlich der Öffentlichkeitsarbeit des Theater o.N..

Vorname, Name

Datum

Unterschrift

Das Dokument ist auch mit digitaler Unterschrift gültig.